

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 237

Volume 27

5 September 1984

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

Commission Regulation (EEC) No 2528/84 of 4 September 1984 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 2529/84 of 4 September 1984 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
Commission Regulation (EEC) No 2530/84 of 3 September 1984 on the supply of common wheat flour to the International Committee of the Red Cross as food aid	5
Commission Regulation (EEC) No 2531/84 of 4 September 1984 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	7
Commission Regulation (EEC) No 2532/84 of 4 September 1984 fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep and the amounts to be charged on products leaving region 5	8

II Acts whose publication is not obligatory

Commission

84/419/EEC :

★ Commission Decision of 19 July 1984 laying down the criteria for entering cattle in herd-books	11
---	-----------

84/420/EEC :

Commission Decision of 20 July 1984 on the issue of import licences in respect of beef and veal products originating in Botswana, Kenya, Madagascar and Swaziland	13
---	----

(Continued overleaf)

Contents (continued)

84/421/EEC :	
★ Commission Decision of 23 July 1984 amending Decision 83/494/EEC concerning animal health conditions and veterinary certification for the importation of domestic animals of the bovine and porcine species from Canada	14
84/422/EEC :	
★ Commission Decision of 24 July 1984 amending Annex I to Council Decision 77/795/EEC establishing a common procedure for the exchange of information on the quality of surface fresh water in the Community . .	15
84/423/EEC :	
★ Commission Decision of 25 July 1984 on health protection measures in respect of Botswana	18

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2528/84**of 4 September 1984****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1018/84⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2221/84⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the coefficient

provided for in Article 2b (2) of Regulation (EEC) No 974/71, as last amended by Regulation (EEC) No 855/84,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 3 September 1984;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2221/84 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 5 September 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 September 1984.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 205, 1. 8. 1984, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 4 September 1984 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 B I	Common wheat, and meslin	75,60
10.01 B II	Durum wheat	113,64 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	90,25 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	70,60
10.04	Oats	45,48
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	48,63 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	0 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	88,20 ⁽⁴⁾
10.07 D I	Triticale	(⁷)
10.07 D II	Canary seed; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	119,12
11.01 B	Rye flour	139,64
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	189,31
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	128,34

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 10.07 D I (triticale).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2529/84

of 4 September 1984

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1018/84 ⁽²⁾, and in particular
Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the
value of the unit of account and the exchange rates to
be applied for the purposes of the common agricul-
tural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2543/73 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
2222/84 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2,25 %, a rate of exchange based on
their central rate, multiplied by the coefficient

provided for in Article 2b (2) of Regulation (EEC)
No 974/71, as last amended by Regulation (EEC)
No 855/84,

- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies recorded for a given period in
relation to the Community currencies referred to
in the previous indent and the aforesaid coeffi-
cient;

Whereas these exchange rates being those recorded on
3 September 1984;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be
altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation
(EEC) No 2727/75 to be added to the import levies
fixed in advance in respect of cereals and malt shall be
as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 5 September
1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 4 September 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 205, 1. 8. 1984, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 4 September 1984 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 9	1st period 10	2nd period 11	3rd period 12
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	1,26	1,26	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	14,44	14,44	17,49
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 9	1st period 10	2nd period 11	3rd period 12	4th period 1
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2530/84

of 3 September 1984

on the supply of common wheat flour to the International Committee of the Red Cross as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1018/84⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2750/75 of 29 October 1975 fixing criteria for the mobilization of cereals intended as food aid⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3331/82⁽⁴⁾, and in particular Article 6 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1992/83 of 11 July 1983 laying down the implementing rules for 1983 for Regulation (EEC) No 3331/82 concerning food-aid policy and food-aid management⁽⁵⁾,

Having regard to Council Regulation No 129 of 23 October 1962 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁷⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas on 29 July 1983 the Commission of the European Communities decided to grant, under Community measures, various quantities of cereals to certain non-member countries and beneficiary organizations;

Whereas on 30 May 1984 the Commission of the European Communities decided to grant, under Community measures, various quantities of cereals to certain non-member countries and beneficiary organizations;

Whereas it is necessary to provide for the carrying out of this measure in accordance with the rules laid down by Commission Regulation (EEC) No 1974/80 of 22 July 1980 laying down general implementing rules in respect of certain food-aid operations involving cereals and rice⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3323/81⁽⁹⁾; whereas it is necessary to specify, for the purposes of the Community measures envisaged, the characteristics of the products to be supplied and the supply conditions;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The intervention agency specified in the Annex hereto shall implement the mobilization and supply procedures in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1974/80 and with the conditions laid down in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 September 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 89.

⁽⁴⁾ OJ No L 352, 14. 12. 1982, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 196, 20. 7. 1983, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁷⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 192, 26. 7. 1980, p. 11.

⁽⁹⁾ OJ No L 334, 21. 11. 1981, p. 27.

ANNEX

1. **Programme :** 1983 (1 101 tonnes cereals) and 1984 (260 tonnes cereals)
 2. **Recipient :** International Committee of the Red Cross (ICRC)
 3. **Place or country of destination :** Ethiopia
 4. **Product to be mobilized :** common wheat flour
 5. **Total quantity :** 994 tonnes (1 361 tonnes of cereals)
 6. **Number of lots :** one (in two parts: 500 tonnes and 494 tonnes)
 7. **Intervention agency responsible for conducting the procedure :**
Intervention Board for Agricultural Produce, Fountain House, 2 Queens Walk, UK-Reading RG1 7QW, Berkshire (telex 848 302)
 8. **Method of mobilizing the product :** the Community market
 9. **Characteristics of the goods :**
flour of fair and sound merchantable quality, free from abnormal smell and pests, which produces dough which does not stick during the mechanical kneading process ; the flour shall have the following characteristics :
 - moisture : 14 % maximum (ICC Method No 110)
 - protein content : 10,5 % minimum (N × 6,25 in terms of dry matter) (ICC Method No 105)
 - Hagberg falling number of at least 180, including the preparation (agitation) time of 60 seconds (ICC Method No 107)
 - ash content : 0,62 % maximum, referred to dry matter (ICC Method No 104)
 10. **Packaging :**
 - in new bags⁽¹⁾
 - jute sacks lined with cotton sacks, of a minimum weight of 600 g, or
 - composite sacks jute/polypropylene of a minimum weight of 335 g
 - net weight of the bags : 50 kg
 - marking on the bags :
a red cross 15 × 15 cm followed by in letters at least 5 cm high :
500 tonnes :
‘ETS-110 / WHEAT FLOUR / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY’
494 tonnes :
‘ETS-113 / WHEAT FLOUR / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY’
 11. **Port of shipment :** a Community port
 12. **Delivery stage :** cif
 13. **Port of landing :** Port Sudan
 14. **Procedure to be applied in order to determine supply costs :** tendering
 15. **Deadline for the submission of tenders :** 12 noon on 18 September 1984
 16. **Shipment period :** 1 to 31 October 1984
 17. **Security :** 12 ECU per tonne
-

⁽¹⁾ Since the goods may be rebagged, the successful tenderer must provide 2 % of empty bags of the same quality as those containing the goods, with the marking followed by a capital ‘R’.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2531/84
of 4 September 1984
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1785/81 of 30 June 1981 on the common
organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as
last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and
in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw
sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1854/84⁽³⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 2523/84⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 1854/84 to the
information known to the Commission that the levies

at present in force should be altered to the amounts
set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regu-
lation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white
sugar and standard quality raw sugar, as set out in the
Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 5 September
1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 4 September 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

- (¹) OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.
(²) OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.
(³) OJ No L 172, 30. 6. 1984, p. 53.
(⁴) OJ No L 234, 1. 9. 1984, p. 45.

ANNEX

**to the Commission Regulation of 4 September 1984 fixing the import levies on white sugar
and raw sugar**

(ECU/100 kg)		
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form:	
	A. White sugar: flavoured or coloured sugar	45,00
	B. Raw sugar	42,04 (¹)

(¹) Applicable to raw sugar with a yield of 92 %; if the yield is other than 92 %, the levy applicable
is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2532/84**of 4 September 1984****fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep
and the amounts to be charged on products leaving region 5**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1837/80 of 27 June 1980 on the common organization
of the market in sheepmeat and goatmeat⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 871/84⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No
1633/84 of 8 June 1984 laying down detailed rules for
applying the variable slaughter premium for sheep and
repealing Regulation (EEC) No 2661/80⁽³⁾, and in
particular Articles 3 (1) and 4 (1) thereof,

Whereas the United Kingdom is the only country
which grants the variable slaughter premium, in region
5, within the meaning of Article 3 (5) of Regulation
(EEC) No 1837/80; whereas it is necessary therefore
for the Commission to fix, for the week beginning 13
August 1984, the level of the premium and the
amount to be charged on products leaving that region;

Whereas Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1633/84
stipulates that the level of the variable slaughter
premium is to be fixed each week by the Commis-
sion;

Whereas Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 1633/84
lays down that the amount to be charged on products
leaving region 5 shall be fixed weekly by the Commis-
sion;

Whereas it follows from the application of the rules
laid down in Article 9 (1) of Regulation (EEC) No
1837/80 and in Article 4 (1) and (3) of Regulation

(EEC) No 1633/84 that the variable slaughter premium
for sheep certified as eligible in the United Kingdom,
and the amounts to be charged on products leaving
region 5 of the aforesaid Member State during the
week beginning 13 August 1984, shall be set out in
the Annexes hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For sheep or sheepmeat certified as eligible in the
United Kingdom in region 5, within the meaning of
Article 3 (5) of Regulation (EEC) No 1837/80, for the
variable slaughter premium during the week beginning
13 August 1984, the level of the premium shall be
equivalent to the amount fixed in Annex I.

Article 2

For products referred to in Article 1 (a) and (c) of
Regulation (EEC) No 1837/80 which left the territory
of region 5 during the week beginning 13 August
1984, the amounts to be charged shall be equivalent to
those fixed in Annex II hereto.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.

It shall apply with effect from 13 August 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 4 September 1984.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 183, 16. 7. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 35.

⁽³⁾ OJ No L 154, 9. 6. 1984, p. 27.

ANNEX I

**Level of variable slaughter premium for certified sheep in region 5 for the week
commencing 13 August 1984**

Description	Premium
Certified sheep or sheepmeat	83,645 ECU per 100 kilograms of estimated or actual dressed carcase weight ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Within the weight limits laid down by the United Kingdom.

ANNEX II

Amount to be charged for products leaving region 5 during the week commencing
13 August 1984

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Charge
		Live weight
01.04 B	Live sheep and goats other than pure-bred breeding animals	39,313
		Net weight
02.01 A IV a)	Meat of sheep or goats, fresh or chilled :	
	1. Carcases or half-carcases	83,645
	2. Short forequarters	58,552
	3. Chines and/or best ends	92,010
	4. Legs	108,739
	5. Other :	
	aa) Unboned (bone-in)	108,739
	bb) Boned or boneless	152,234
02.01 A IV b)	Meat of sheep or goats, frozen :	
	1. Carcases or half-carcases	62,734
	2. Short forequarters	43,914
	3. Chines and/or best ends	69,007
	4. Legs	81,554
	5. Other :	
	aa) Unboned (bone-in)	81,554
	bb) Boned or boneless	114,176
02.06 C II a)	Meat of sheep or goats, salted in brine, dried or smoked :	
	1. Unboned (bone-in)	108,739
	2. Boned or boneless	152,234
ex 16.02 B III b) 2 aa) 11)	Other prepared or preserved meat or meat offal of sheep or goats, uncooked ; mixtures of cooked meat or offal and uncooked meat or offal :	
	— unboned (bone-in)	108,739
	— boned or boneless	152,234

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 19 July 1984

laying down the criteria for entering cattle in herd-books

(84/419/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Directive 77/504/EEC of 25
July 1977 on pure-bred breeding animals of the
bovine species (⁽¹⁾), as last amended by the Act of Acces-
sion of Greece, and in particular the fourth indent of
Article 6 (1) thereof,

Whereas, under the fourth indent of Article 6 (1) of
Directive 77/504/EEC, it is for the Commission to
determine, in accordance with the procedure laid
down in Article 8 of that Directive, the harmonized
criteria governing the entry of cattle in herd-books ;

Whereas in all the Member States with the exception
at present of Greece herd-books are maintained or
established by breeders' organizations and associa-
tions ;

Whereas it is therefore necessary to lay down the
criteria for the entering of cattle in herd-books ;

Whereas precise conditions relating to lineage and
identification must be fulfilled prior to entry in the
herd-book ;

Whereas allowance should be made for the division of
the herd-book into different sections and classes so
that certain types of animals will not be excluded ;

Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the opinion of the Standing
Committee on Zootechnics,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

To qualify for entry in the main section of the herd-
book of its breed an animal must :

- be descended from parents and grandparents
entered in a herd-book of that same breed,
- be identified at birth according to the rules of that
book,
- have a pedigree established in accordance with the
rules of that herd-book.

Article 2

The main section of a herd-book may be divided into
several classes according to the animals' merits. Only
cattle meeting the criteria laid down in Article 1 may
be entered in one of those classes.

Article 3

1. A breeders' organization or association keeping a
herd-book may decide that a female, which does not
meet the criteria laid down in Article 1, may be
entered in a supplementary section of that herd-book.
The female must meet the following requirements :

- be identified in accordance with the herd-book
rules,
- be judged to conform to the breed standard,
- have a minimum performance criteria as laid down
by the herd-book rules.

(⁽¹⁾) OJ No L 206, 12. 8. 1977, p. 8.

2. The requirements mentioned in the second and third indents of paragraph 1 may be differentiated according to whether the female belongs to the breed although it has no known origin or was obtained from a crossing programme approved by the breeders' organization or association managing the herd-book.

Article 4

A female whose mother and maternal grandmother are entered in a supplementary section of the herd-book as provided for in Article 3 (1) and whose father and two grandfathers are entered in the main section of the book in accordance with the criteria laid down in Article 1, shall be regarded as a pure-bred female and entered in the main section of the book, provided for in Article 1.

Article 5

Where a book contains several classes in the main section, an animal from another Member State shall be entered in the class of the book whose criteria it meets.

Article 6

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 19 July 1984.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

COMMISSION DECISION

of 20 July 1984

on the issue of import licences in respect of beef and veal products originating
in Botswana, Kenya, Madagascar and Swaziland

(84/420/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 435/80
of 18 February 1980 on the arrangements applicable to
agricultural products and certain goods resulting from
the processing of agricultural products originating in
the African, Caribbean and Pacific States or in the
overseas countries and territories ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 3019/81 ⁽²⁾, and in particular
Article 23 thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No
2377/80 of 4 September 1980 on special detailed rules
for the application of the system of import and export
licences in the beef and veal sector ⁽³⁾, as last amended
by Regulation (EEC) No 1699/84 ⁽⁴⁾, and in particular
Article 15 (6) (b) (i) thereof,

Whereas Regulation (EEC) No 435/80 provides for the
possibility of issuing import licences for beef and veal
products; whereas, however, imports must take place
within the limits of the quantities specified for each of
these exporting non-member countries;

Whereas the applications for import licences
submitted between 1 and 10 July 1984, expressed in
terms of boned meat, in accordance with Article 15 (1)
(b) of Regulation (EEC) No 2377/80, do not exceed, in
respect of products originating from Botswana, Kenya,
Madagascar and Swaziland, the quantities available
from these States; whereas it is therefore possible to
issue import licences in respect of the quantities
requested;

Whereas the quantities in respect of which it will be
possible to apply for licences from 1 August 1984
should be fixed;

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The following Member States shall issue on 21 July
1984 import licences concerning beef and veal
products, expressed in terms of boned meat, origina-
ting from certain African, Caribbean and Pacific States,
in respect of the quantities and the countries of origin
stated:

1. Federal Republic of Germany:
1 050,0 tonnes originating in Botswana,
50,0 tonnes originating in Swaziland;
2. United Kingdom:
558,0 tonnes originating in Botswana.

Article 2

Applications for licences may be submitted, in accor-
dance with Article 15 (6) (b) (ii) of Regulation (EEC)
No 2377/80 during the first 10 days of August 1984,
in respect of the following quantities of boned beef
and veal:

Botswana:	9 943,0 tonnes
Kenya:	142,0 tonnes
Madagascar:	7 565,2 tonnes
Swaziland:	2 550,7 tonnes

Article 3

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 20 July 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 55, 28. 2. 1980, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 302, 23. 10. 1981, p. 4.

⁽³⁾ OJ No L 241, 13. 9. 1980, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 161, 19. 6. 1984, p. 6.

COMMISSION DECISION

of 23 July 1984

amending Decision 83/494/EEC concerning animal health conditions and veterinary certification for the importation of domestic animals of the bovine and porcine species from Canada

(84/421/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 72/462/EEC of 12 December 1972 on health and veterinary inspection problems upon importation of bovine animals and swine and fresh meat from third countries⁽¹⁾, as last amended by Directive 83/91/EEC⁽²⁾, and in particular Article 8 thereof,

Whereas Commission Decision 83/494/EEC⁽³⁾ laid down animal health conditions and veterinary certification for the importation of domestic animals of the bovine and porcine species from Canada;

Whereas scientific evidence now exists which indicates that the serological test for epizootic haemorrhagic disease requires modification so that results obtained are more specific; whereas, therefore, the test protocol as described in Annex C to Decision 83/494/EEC should be amended;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The introductory part and point (i) of Annex C.I.5 to Decision 83/494/EEC are hereby replaced by the following:

'The agar gel immuno-diffusion test shall be carried out according to the following protocol using the New Jersey and Alberta strains of epizootic haemorrhagic disease virus:

(i) Antigen:

Precipitating antigen should be prepared in any cell culture system that supports the rapid multiplication of epizootic haemorrhagic disease virus (New Jersey and Alberta strains). BHK or Vero cells are recommended. Antigen is present in the supernatant fluid at the end of virus growth but requires 50 to 100-fold concentration to be effective. This may be achieved by any standard protein concentration procedure; virus in the antigen may be inactivated by the addition of 0,3 % (v/v) Beta-propiolactone.'

Article 2

This Decision shall apply by 1 January 1985 at the latest.

Article 3

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 23 July 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 302, 31. 12. 1972, p. 28.

⁽²⁾ OJ No L 59, 5. 3. 1983, p. 34.

⁽³⁾ OJ No L 273, 6. 10. 1983, p. 37.

COMMISSION DECISION**of 24 July 1984****amending Annex I to Council Decision 77/795/EEC establishing a common procedure for the exchange of information on the quality of surface fresh water in the Community****(84/422/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Decision 77/795/EEC of 12
December 1977 establishing a common procedure for
the exchange of information on the quality of surface
fresh water in the Community⁽¹⁾, and in particular
Article 5 (1) thereof,

Whereas requests have been received from France,
Italy, the Netherlands and the United Kingdom for
amendments to Annex I to the said Council Decision ;

Whereas the Commission is satisfied that these
amendments satisfy the requirements of Article 5 (2)
of the Council Decision,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

Annex I to Council Decision 77/795/EEC is hereby
amended concerning sampling or measuring stations
as listed in the Annex to this Decision.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 24 July 1984.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 334, 24. 12. 1977, p. 29.

ANNEX

List of amendments to Annex I to Council Decision 77/795/EEC concerning sampling or measuring stations involved in the exchange of information

Sampling or measuring stations		List of rivers
FRANCE		
'Lyon	upstream of the confluence with the Saône at the Poincaré Bridge (St 98 000)	Rhône'
<i>is replaced by:</i>		
'Lyon	downstream of the confluence with the Saône et Chasse sur Rhône (St 98 000)	Rhône'
ITALY		
'Meirano	591 km upstream of mouth	Po'
<i>is replaced by:</i>		
'Moncalieri	594 km upstream of the mouth	Po'
'Ponte degli Albergi	38 km upstream of the mouth	Metauro'
<i>is replaced by:</i>		
'Ponte degli Alberi	38 km upstream of the mouth	Metauro'
'Roma	43 km upstream of the mouth	Tiber'
<i>is replaced by:</i>		
'Ponte Ripetta	43 km upstream of the mouth	Tiber'
NETHERLANDS		
'Kampen	133 km downstream of the point where the Rhine enters the Netherlands	Ijssel'
<i>is replaced by:</i>		
'Kampen	123 km downstream of the point where the Rhine enters the Netherlands	Ijssel'
'Gorinchem	93,5 km downstream of the point where the Rhine enters the Netherlands	Upper Merwede'
<i>is replaced by:</i>		
'Vuren	88 km downstream of the point where the Rhine enters the Netherlands	Upper Merwede'
'Vreeswijk	89 km downstream of the point where the Rhine enters the Netherlands	Lek'
<i>is replaced by:</i>		
'Hagestein	82 km downstream of the point where the Rhine enters the Netherlands	Lek'
'IJ 17	at the mouth of the Keteldiep, 143 km downstream of the point where the Rhine enters the Netherlands	Keteldiep'
<i>is replaced by:</i>		
'IJ 12	Ketelbrug, 145 km downstream of the point where the Rhine enters the Netherlands	Ketelmeer'

Sampling or measuring stations	List of rivers
--------------------------------	----------------

UNITED KINGDOM

'Forge Weir Halton	1,5 km upstream of the tidal limit (SD 514 648)	Lune'
<i>is replaced by:</i>		
'Denny Bridge	0,5 km upstream of the tidal limit (SD 504 647)	Lune'

COMMISSION DECISION

of 25 July 1984

on health protection measures in respect of Botswana

(84/423/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 72/462/EEC of 12 December 1972 on health and veterinary inspection problems upon importation of bovine animals and swine and fresh meat from third countries⁽¹⁾, as last amended by Directive 83/91/EEC⁽²⁾, and in particular Article 15 thereof,

Whereas Commission Decision 81/987/EEC⁽³⁾ granted the Member States the option of authorizing imports into their territory, under certain conditions and from certain regions, of fresh meat from Botswana, taking into account, in particular, the existing health situation in that country and the measures taken by that country's authorities to combat foot-and-mouth disease and to avoid its spreading into other, unaffected regions; whereas Commission Decision 82/903/EEC⁽⁴⁾ extended the disease-free area to include the sector of district Central bordered to the west by the Makoba fence, to the north by the Sese-Tlaiemabele fence and the Serule-Zanzibar fence;

Whereas the situation concerning foot-and-mouth disease in Botswana continues to improve, no outbreak of the disease having occurred since September 1980; whereas it is now possible to further extend the disease-free area by including a sector north of the Serule-Zanzibar fence known as control zone No 7;

Whereas strict measures, in particular the prohibition of movements of livestock from the northern districts Ngamiland, Chobe, North-East and parts of Central to the disease-free districts Ghanzi, Kweneng, Kgatlend, South-East, Southern, Kgalagadi and parts of Central, are applied, except in the case of livestock for immediate slaughter; whereas the northern regions are clearly demarcated and separated from the disease-free areas; whereas measures are applied throughout the country to monitor the movements of livestock and to detect any outbreak of the disease;

Whereas the central veterinary authorities of Botswana have confirmed that Botswana has remained free of

foot-and-mouth disease since September 1980 and have undertaken to inform the Member States and the Commission of any new outbreak of foot-and-mouth disease therein; whereas during the period of production of meat for export to the Community and for seven days beforehand no cattle may be moved from northern Botswana to the remainder of the country; whereas the competent authority of Botswana has given an assurance that the Commission and the Member States will be informed before the commencement of slaughtering of cattle from northern Botswana;

Whereas the veterinary authorities of Botswana have repeated their assurances concerning buffer zones, non-vaccination, control of movement and other measures; whereas the situation in Botswana will continue to be kept under review;

Whereas Botswana may now be authorized to export under new conditions to the Community fresh meat and certain offal obtained from animals coming from regions which have been free of foot-and-mouth disease for a number of years; whereas the competent authorities of Botswana have given assurances that meat and offal intended for the Community will be produced, handled and stored entirely separately from meat and offal which do not fulfil the terms of this Decision;

Whereas this Decision will be reviewed in the light of the developing animal health situation in Botswana, and in particular of the appearance of foot-and-mouth disease, of the vaccination policy employed, of the designation of buffer zones and of the designation of zones from which animals whose meat is intended for export to the Community are acceptable;

Whereas the animal health requirements of Member States, pursuant to Article 16 of Directive 72/462/EEC relating to imports of meat and offal from Botswana, have not yet been laid down at Community level; whereas, pending the entry into force of such requirements, the Member States may continue to apply their national animal health rules on imports of fresh meat and offal from Botswana;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

⁽¹⁾ OJ No L 302, 31. 12. 1972, p. 28.

⁽²⁾ OJ No L 59, 5. 3. 1983, p. 34.

⁽³⁾ OJ No L 361, 16. 12. 1981, p. 29.

⁽⁴⁾ OJ No L 381, 31. 12. 1982, p. 6.

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

The prohibition provided for in Article 14 (2) of Directive 72/462/EEC shall not apply to the following districts of Botswana :

- Ghanzi (with the exclusion of its north-west sector called Ghanzi-Farms),
- Kweneng,
- Kgatlend,
- South-East,
- Southern,
- Kgalagadi, and
- Central (only that sector which is bordered :
 - to the west by the Makoba fence and the railway line running northwards from Sese to the Zimbabwe border west of Plumtree,
 - to the north by the Sese-Tlalemabele fence and the Zimbabwe border).

Article 2

1. If a Member State authorizes the importation into its own territory of fresh meat exclusively from deboned carcasses of animals of the bovine species coming from the districts referred to in Article 1 and slaughtered in one of those districts, the following conditions shall apply :

- the meat shall conform to the guarantees laid down in the animal health certificate in accordance with Annex A ; the certificate shall accompany the meat during transport to the importing Member State,
- the meat shall not enter the importing Member State's territory for at least 21 days from the date of slaughter,
- the meat shall come from bovine animals coming from the districts mentioned in Article 1 and

which have been slaughtered at least seven days after the completion of slaughter of cattle from northern Botswana and the cleaning and disinfection of the slaughterhouse at Lobatse.

2. If a Member State authorizes the importation into its own territory of offal of animals of the bovine species coming from the districts referred to in Article 1 and slaughtered in one of those districts, the following conditions shall apply :

- the offal shall conform to the guarantees laid down in the animal health certificate in accordance with Annex B ; the certificate shall accompany the offal during transport to the importing Member State,
- the offal shall not enter the importing Member State's territory for at least 21 days from the date of slaughter,
- the offal shall come from bovine animals coming from the districts mentioned in Article 1 and which have been slaughtered at least seven days after the completion of slaughter of cattle from northern Botswana and the cleaning and disinfection of the slaughterhouse at Lobatse.

Article 3

Decision 81/987/EEC is hereby repealed.

Article 4

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels 25 July 1984.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

ANNEX A

ANIMAL HEALTH CERTIFICATE

for fresh meat ⁽¹⁾ from de-boned carcasses ⁽²⁾ of bovine animals from Botswana

Reference number of the public health certificate :

Ministry :

Department :

Reference :

(Optional)

I. Identification of meat

Meat ⁽³⁾ of :

(Animal species)

Nature of cuts ⁽⁴⁾ :

Nature of packaging :

Number of cuts or packages :

Net weight :

II. Origin of meat

Address and veterinary approval number of the approved slaughterhouse :

.....

.....

Address and veterinary approval number of the approved cutting plant :

.....

.....

III. Destination of meat

The meat will be sent from :

(Place of loading)

to :

(Country and place of destination)

by the following means of transport ⁽⁵⁾ :

Name and address of consignor :

.....

Name and address of consignee :

.....

⁽¹⁾ 'Fresh meat' means all parts of domestic bovine animals fit for human consumption which have not undergone any preserving process ; however, chilled and frozen meat shall be considered to be fresh meat.

⁽²⁾ 'Carcase' means the whole body of a slaughtered animal after bleeding, evisceration, removal of the limbs at the carpus and tarsus, removal of the head, tail and mammary gland and in addition, in the case of bovine animals, after skinning.

⁽³⁾ Only fresh de-boned carcass meat of bovine animals from which the major accessible lymphatic glands have been removed is authorized for importation.

⁽⁴⁾ Fresh carcass meat is authorized for importation only if all bones have been removed.

⁽⁵⁾ For railway wagons or lorries, the vehicle registration number should be stated, for aircraft the flight number and for vessels the name.

IV. Attestation of health

I, the undersigned, official veterinarian, certify that :

1. The fresh de-boned carcass meat described above :

(a) originates from cattle which :

- were born and reared in Botswana and which, in the preceding 12 months or since birth, have remained in one or more of the following districts : Ghanzi, with the exception of its north-western sector known as 'Ghanzi-Farms', Kweneng, Kgatlend, South-East, Southern, Kgalagadi and Central (only that sector which is bordered :
 - to the west by the Makoba fence and the railway line running northwards from Sese to the Zimbabwe border west of Plumtree,
 - to the north by the Sese-Tlalembale fence and the Zimbabwe border),
- bore, in accordance with the legal provisions, a mark indicating their region of origin,
- had not been vaccinated against foot-and-mouth disease within the past 12 months,
- on the way to the slaughterhouse and while awaiting slaughter therein did not come into contact with animals not satisfying the requirements laid down in the Decisions of the European Economic Community currently in force as regards export of their meat to a Member State, and if they were conveyed by vehicle or container, the latter was cleaned and disinfected before loading,
- when subjected to an ante-mortem health inspection at the slaughterhouse during the 24 hours preceding slaughter, which included examination of the mouth and feet, showed no symptom of foot-and-mouth disease,
- were slaughtered during the period mentioned in the third indent of Article 2 (1) of Commission Decision 84/423/EEC (date of slaughter :);

(b) was obtained in a slaughterhouse in which no case of foot-and-mouth disease has been detected for at least three months ;

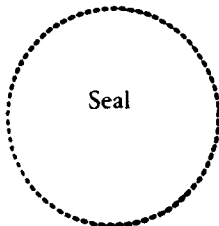
(c) has been kept strictly separate from meat and offal not conforming to the requirements for export to a Member State laid down in the Decisions of the European Economic Community currently in force ;

(d) has had the major accessible lymphatic glands removed ;

(e) originates from carcasses which were matured at an ambient temperature of more than +2 °C for at least 24 hours after slaughter and before de-boning.

2. During the period between arrival of the cattle at the slaughterhouse and completion of the packing of the meat of the same cattle for export to a Member State, in boxes or cartons, no animal or meat not conforming to the requirements laid down in the Decisions of the European Economic Community currently in force as regards export of meat to a Member State (with the exception of meat packed in boxes or cartons and kept in special storage areas) was present in the slaughterhouse or cutting plant.

Done at, on



.....
(Signature of official veterinarian)

ANNEX B

ANIMAL HEALTH CERTIFICATE

for offal ⁽¹⁾ of bovine animals from Botswana

Reference number of the public health certificate :

Ministry :

Department :

Reference :

(Optional)

I. Identification of offal

Offal of bovine animals :

Nature of offal ⁽¹⁾ :

Nature of packaging :

Number of packages :

Net weight :

II. Origin of offal

Address and veterinary approval number of the approved slaughterhouse :

.....

.....

Address and veterinary approval number of the approved cutting plant :

.....

.....

III. Destination of offal

The offal will be sent from :

(Place of loading)

to :

(Country and place of destination)

by the following means of transport ⁽²⁾ :

Name and address of consignor :

.....

Name and address of consignee :

.....

⁽¹⁾ Only hearts and livers from which lymphatic glands, adhering connective tissue and fat have been completely removed and tongues without bone, cartilage and tonsils of bovine animals are authorized for importation.

⁽²⁾ For railway wagons or lorries, the vehicle registration number should be stated, for aircraft the flight number and for vessels the name.

IV. Attestation of health

I, the undersigned, official veterinarian, certify that :

1. The offal described above :

(a) originates from cattle which :

- were born and reared in Botswana and which, in the preceding 12 months or since birth, have remained in one or more of the following districts : Ghanzi, with the exception of its north-western sector known as 'Ghanzi-Farms', Kweneng, Kgatlend, South-East, Southern, Kgalagadi and Central (only that sector which is bordered :
 - to the west by the Makoba fence and the railway line running northwards from Sese to the Zimbabwe border west of Plumtree,
 - to the north by the Sese-Tlalembale fence and the Zimbabwe border),
- bore, in accordance with the legal provisions, a mark indicating their region of origin,
- had not been vaccinated against foot-and-mouth disease within the past 12 months,
- on the way to the slaughterhouse and while awaiting slaughter therein did not come into contact with animals not satisfying the requirements laid down in the Decisions of the European Economic Community currently in force as regards export of their meat to a Member State, and if they were conveyed by vehicle or container, the latter was cleaned and disinfected before loading,
- when subjected to an ante-mortem health inspection at the slaughterhouse during the 24 hours preceding slaughter, which included examination of the mouth and feet, showed no symptom of foot-and-mouth disease,
- were slaughtered during the period mentioned in the third indent of Article 2 (2) of Commission Decision 84/423/EEC (date of slaughter :);

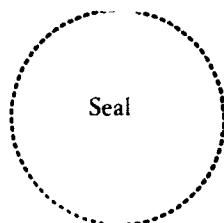
(b) was obtained in a slaughterhouse in which no case of foot-and-mouth disease has been detected for at least three months;

(c) has been kept strictly separate from meat and offal not conforming to the requirements for export to a Member State laid down in the Decisions of the European Economic Community currently in force;

(d) has matured at an ambient temperature of more than $+2^{\circ}\text{C}$ for at least three hours.

2. During the period between arrival of the cattle at the slaughterhouse and completion of the packing of the offal of the same cattle for export to a Member State, in boxes or cartons, no animal or meat or offal not conforming to the requirements laid down in the Decisions of the European Economic Community currently in force as regards export of meat to a Member State (with the exception of meat packed in boxes or cartons and kept in special storage areas) was present in the slaughterhouse or cutting plant.

Done at, on



.....
(Signature of official veterinarian)

THE AGRICULTURAL SITUATION IN THE COMMUNITY 1983 REPORT

This report is the ninth published version of the annual Report on the Agricultural Situation in the Community. It contains analyses and statistics on the general situation (economic environment and world market), the factors of production, the structures and situation of the markets in the various agricultural products, the obstacles to the common agricultural market, the position of consumers and producers, and the financial aspects. The general prospects and the market outlook for agricultural products are also dealt with.

427 pages.

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Greek and Italian.

ISBN 92-825-4070-7

Publication No CB-38-83-637-EN-C

Price (excluding VAT) in Luxembourg: ECU 20,68 BFR 950 IRL 15,10 UKL 11,90 USD 18

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg

